

U.G. 4th Semester Examination-2020

ARABIC

[GENERIC ELECTIVE]

Course Code : ARBH-GE-T-4

Full Marks : 60

Time : 2½ Hours

The figures in the right-hand margin indicate full marks.

*Candidates are required to give their answers
in their own words as far as practicable.*

1. Answer any **five** of the following questions: 2×5=10
 - (i) Who is بكرامة and why is he called so?
 - (ii) What do you mean by هدية السيد للسيد according to the poem أيا صوفيا?
 - (iii) Who is known as a blind poet during the abbasid period? Write his full name in Arabic.
 - (iv) What is the meaning of الرجل النحيف ?
 - (v) Give the meaning سم الأسود .
 - (vi) "حياء بتلك الاعظم النخرات" What do you mean by النخرات?
 - (vii) What is the meaning of رثاء? and who was famous in مرثية in مخضرم period ?
 - (viii) Write full name of Shawqi Bek in Arabic?

2. Translate into Bengali any **two** of the following:

10×2=20

(الف)

ضعاف الطير اطولها جسومًا
ولم تعطل البذاة ولا الصقور
لقد عظم البعير بغير لب
فلم يستغن بالعظم البعير
يصرفه الصبي بكل وجه
و يجسه على الخسف الجريير
و تضربه الوليدة بالهداوي
قلا غير لديه و لا نكير
فان لك فى شرار كم قليلا
فانى فى خياركم كثير

(ب)

مابال عيني ؟ لا تنام كانما
كحلت ما فيها بكحل الارمد
جزعا على المهدي اصبح ثاويا
يا خير من وطئ الحصى اللتبعد
جنبي يقيق الترب لهفى اليتنى
غيبت قبلك فى بقيق الغرقد
أقيم بعدك بالمدينة بينهم؟
يا ليتنى صحت سم الاسواد
بابى و أمى من شهدت و فاته
فى يوم الاثنين النبى المهدي

[3]

(ج)

ارئى لرجال الغرب عزا و منعة
و كم عذا قوام بعز لغات
اتوا اهلهم بالمعجزات تفننا
فيا ليتكم تاتون بالكلمات
ايطربكم من جانب الغرب ناعب
ينادى بوادى فى ربيع حياتى
لوتزجرون الطير يوما علمتم
بما تحته من عشرة و شتات
سقى الله فى بطن الجزيرة اعظما
يعز عليها ان تلين قناتى

3. Explain any **two** of the following :

6×2=12

(الف) انا البحر فى احتشائه الدرکامن
فهل سألوا لغواص عن صدقاتى
فيا و يحکم ابلى و تبلى محاسقى
ومنکم و ان عز الهواء اساتى

(ب) الا فى سبيل المجد ما انا فاعلى
عفات ق اقدام و جزم و نائل
أعندى و قد مارست كل خقية
يصدق واش او يخيب سائل

[4]

(ج) انلهو وايا منا تذهب و نلعب و الموت لا يلعب
عجبت لذى لعب قدلها عجبت و مالى لا اعجب

4. Answer any **two** of the following questions : 6×2=12

- Give the substance of the poem "وله فى الوعظ".
- Sketch the life of ابو العلاء المعرى throughing light on his poetry.
- Give the substance of the poem of حافظ ابراهيم.
- Give a picture of the life of احمد سوق بك and comment upon his poetry.

5. Write short notes in Arabic on any **one** of the following: 6×1=6

(i) حاسن بن ثابت.

(ii) ابو العتاهية.

(iii) حماسة.